

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade s čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) z 27. apríla 2016 č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“))

medzi

Prevádzkovateľom:

Detenčný ústav Hronovce

Sídlo: Športová 1/B
Korešpondenčná adresa: Športová 1/B, 935 61 Hronovce
IČO: 54339448
Zastúpený: Ing. - riaditeľ
Osoba oprávnená rokovať
vo veciach zmluvných
(zodpovedná osoba) - riaditeľ
Email:
Telefón:

(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom:

Ústav na výkon trestu odňatia slobody Želiezovce

Sídlo: Veľký Dvor 12, 937 01 Želiezovce
Korešpondenčná adresa: Veľký Dvor č. 12, 937 01 Želiezovce
IČO: 00738298
Zastúpený: - riaditeľ Ústavu na výkon
trestu odňatia slobody Želiezovce (ďalej len „riaditeľ“)
Osoba oprávnená rokovať
vo veciach zmluvných
(zodpovedná osoba):
Email:
Telefón:

(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ a zároveň každá z nich samostatne ako „zmluvná strana“)

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom pre všetky účely, ktoré používajú automatizované (elektronické) systémy v mene Prevádzkovateľa a to výlučne v súlade s touto zmluvou, GDPR a pokynmi Prevádzkovateľa.

Čl. II.

Povaha a predmet spracúvania

Povaha spracúvania je daná hlavným zmluvným vzťahom medzi Zmluvnými stranami, ktorý je upravený samostatnou *Dohodou upravujúcou vzájomnú spoluprácu medzi zamestnancami Detenčného ústavu Hronovce a príslušníkmi Zboru väzenskej a justičnej stráže Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Želiezovce v Detenčnom ústave Hronovce* zo dňa 24. 08. 2023 (*d'alej len „Hlavná dohoda“*). Spracúvanie bude zahŕňať osobné údaje poskytnuté pre účely plnenia Hlavnej dohody, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie účelu spracúvania osobných údajov a ktoré zahŕňajú: vedenie dokumentácie o klientoch v Detenčnom ústave, vedenie dokumentácie o eskortách, vedenie žiadostí na povolenie vstupu do Detenčného ústavu a kamerové záznamy.

Čl. III

Doba spracúvania

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje počas trvania Hlavnej dohody alebo až do vydania pokynu Prevádzkovateľom adresovanému Sprostredkovateľovi o ukončení spracúvania osobných údajov k určitému dňu.

Čl. IV

Typ spracúvania osobných údajov a kategórie dotknutých osôb

4.1. Sprostredkovateľ bude spracúvať bežné kontaktné a identifikačné osobné údaje, osobitné kategórie osobných údajov a osobné údaje týkajúce sa uznania viny za trestné činy a priestupky, pokiaľ z inštrukcie Prevádzkovateľa nevyplýva inak.

4.2. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje týchto kategórií dotknutých osôb:

- a) zamestnancov Detenčného ústavu Hronovce (*zdravotnícky personál a iní zamestnanci ústavu*),
- b) klientov (pacientov) Detenčného ústavu Hronovce,
- c) iných osôb, ktorých evidencia je nevyhnutná v rámci evidencie údajov týkajúcich sa osôb vstupujúcich do objektu Detenčného ústavu Hronovce (*návštevy klientov Detenčného ústavu, návštevy zamestnancov a zdravotníckeho personálu, osoby zasahujúce pri mimoriadnych udalostiach v Detenčnom ústave, ako aj iných osôb, ktoré vstupujú do Detenčného ústavu za účelom zabezpečenia jeho riadnej prevádzky*).

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo

medzinárodnej organizácie, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému Sprostredkovateľ podlieha, v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu. Za zdokumentovaný pokyn sa považuje aj objednávka Prevádzkovateľa alebo inštrukcia emailom.

5.2. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od alebo v mene Prevádzkovateľa a zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje (napríklad jeho zamestnanci alebo ďalší sprostredkovatelia) zaviazali, že zachovávajú dôvernosť/mlčanlivosť o spracúvaných osobných údajoch Prevádzkovateľa.

5.3. Sprostredkovateľ je povinný prijať bezpečnostné opatrenia podľa čl. 32 GDPR bližšie uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a je povinný na vlastné náklady prijať dodatočné opatrenia na žiadosť Prevádzkovateľa, ak sa také dodatočné opatrenia ukážu byť primerané.

5.4. Sprostredkovateľ prehlasuje, že sa oboznámil s podmienkami ochrany súkromia Prevádzkovateľa a to so Smernicou o ochrane osobných údajov zo dňa 25. 04. 2024. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že Podmienky ochrany súkromia sa môžu v čase meniť bez potreby zmeny tejto zmluvy.

5.5. Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi pri plnení povinnosti Prevádzkovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby a ďalších povinností Prevádzkovateľa podľa čl. 32 až 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.

5.6. Sprostredkovateľ je oprávnený sám odpovedať na žiadosti dotknutých osôb Prevádzkovateľa. Žiadosti dotknutých osôb doručené Sprostredkovateľovi, ktoré sa týkajú Prevádzkovateľa, je Sprostredkovateľ okamžite povinný preposlať Prevádzkovateľovi. Sprostredkovateľ je povinný poskytovať súčinnosť Prevádzkovateľovi aj v prípade akéhokoľvek konania alebo sporu týkajúceho sa alebo súvisiaceho so spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy.

5.7. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť Prevádzkovateľovi každé podozrenie, že došlo k porušeniu ochrany osobných údajov (V zmysle čl. 4 bod 12 GDPR: „porušenie ochrany osobných údajov“ je porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene, neoprávnenému poskytnutiu osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávnený prístup k nim), Sprostredkovateľ je oprávnený oznamovať porušenie ochrany osobných údajov týkajúcich sa tejto zmluvy dozorným orgánom a dotknutým osobám. Ak dôjde k porušeniu ochrany osobných údajov u Sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný dané porušenie zdokumentovať podľa čl. 33 ods. 5 GDPR dané zdokumentovanie poskytne Prevádzkovateľovi.

5.8. Sprostredkovateľ nesmie osobné údaje spracúvané na základe tejto zmluvy spracúvať na svoje vlastné účely. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami a očakávaniami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním nesmie neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.

5.9. Bez ohľadu na ustanovenia Hlavnej dohody, akékoľvek otázky týkajúce sa tejto zmluvy a ochrany osobných údajov Zmluvné strany komunikujú prostredníctvom kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto zmluvy a to vrátane emailovej komunikácie.

5.10. Sprostredkovateľ nemôže zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľa.

Čl. VI Ďalšie dojednania

Zmluvné strany sa dohodli na ďalších podmienkach spracúvania osobných údajov nasledovne:

Ďalšie podmienky spracúvania	Áno	Nie	Vysvetlenie
Sprostredkovateľ bude získavať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sprostredkovateľ je oprávnený získavať osobné údaje v mene prevádzkovateľa.
Sprostredkovateľ bude v mene Prevádzkovateľa plniť informačnú povinnosť podľa čl. 13/14 GDPR	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Sprostredkovateľ nie je oprávnený v mene Prevádzkovateľa plniť informačnú povinnosť podľa čl. 13 a 14 GDPR.
Sprostredkovateľ je oprávnený komunikovať s dotknutými osobami	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Je oprávnený komunikovať s dotknutou osobou.
Sprostredkovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu za porušenie povinností podľa tejto zmluvy	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Čl. VII Záverečné ustanovenia

7.1. Táto zmluva sa riadi a vykladá podľa všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky Právomoc rozhodovať spory z nej majú príslušné slovenské súdy.

7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť po podpise oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

7.3. Túto zmluvu možno doplniť alebo zmeniť len na základe písomnej dohody zmluvných strán.

7.4. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.

7.5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom vyhotovení.

7.6. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania Hlavnej dohody.

7.7. Zmluvu je možné ukončiť iba písomnou dohodou zmluvných strán.

7.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, že zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne pospisujú.

Číslo: UVTOS-02181/13-ZE-2024-1

V dňa

V Želiezovciach dňa

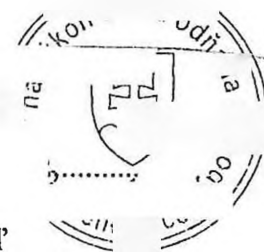
Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

De

IČO: 37 000 710, DIČ: 21
-1-

riaditeľ



aditeľ

Príloha č. 1 k Zmluve o spracúvaní osobných údajov

Prijaté bezpečnostné opatrenia Sprostredkovateľa

Technické a organizačné opatrenia prijaté Sprostredkovateľom podľa čl. 32 GDPR:	Áno	Nie	Poznámka
Zabezpečenie objektu pomocou mechanických zábranných prostriedkov (napr. uzamykateľné dvere, okná, mreže) a v prípade potreby aj pomocou technických zabezpečovacích prostriedkov (napr. elektrický zabezpečovací systém objektu, elektrická požiarňa signalizácia)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Činnosť sprostredkovateľa je vykonávaná len v priestoroch prevádzkovateľa
Bezpečné uloženie fyzických nosičov osobných údajov (napr. uloženie listinných dokumentov v uzamykateľných skrinách alebo trezoroch)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vykonávané len v priestoroch prevádzkovateľa
Šifrová ochrana obsahu dátových nosičov a šifrová ochrana dát premiestňovaných prostredníctvom počítačových sietí	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Prístup k informačným systémom len prostredníctvom hesiel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Detekcia prítomnosti škodlivého kódu v prichádzajúcej elektronickej pošte a v iných súboroch prijímaných z verejne prístupnej počítačovej siete alebo z dátových nosičov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Používanie legálneho softvéru	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bezpečné vymazanie osobných údajov z dátových nosičov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Zariadenie na likvidáciu dátových nosičov osobných údajov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pravidelná aktualizácia operačného systému a programového aplikačného vybavenia	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Interná politika ochrany osobných údajov alebo IT bezpečnosti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Riadi pokynmi uvedenými v tejto zmluve.
Pseudonymizácia osobných údajov	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ochrana pred nevyžiadanou elektronickou poštou (anti-spam)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Firewall	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pravidlá prístupu k internetu (napr. zamedzenie pripojenia k určitým webovým sídlam)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Logovanie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Test funkcionality dátového nosiča zálohy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Riešené sprostredkovateľom
Vytváranie záloh s vopred zvolenou periodicitou	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Test obnovy informačného systému zo zálohy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vymedzenie internej zodpovednosti za porušenie GDPR príslušníkmi Sprostredkovateľa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Oboznámenie príslušníkov s prijatými internými politikami v oblasti ochrany osobných údajov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vzdelávanie príslušníkov v oblasti ochrany osobných údajov a IT bezpečnosti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Kontrola vstupu do objektu a chránených priestorov Sprostredkovateľa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Prideľovanie prístupových práv a úrovni prístupu (rolí) príslušníkom	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Správa hesiel	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vzájomné zastupovanie príslušníkov (napr. v prípade nehody, dočasnej pracovnej neschopnosti, ukončenia pracovného alebo obdobného pomeru)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pravidlá manipulácie s fyzickými nosičmi osobných údajov (napr. listiny, fotografie) mimo chránených priestorov a vymedzenie zodpovednosti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Určenie postupov likvidácie osobných údajov s vymedzením súvisiacej zodpovednosti jednotlivých zamestnancov (bezpečné vymazanie osobných údajov z dátových nosičov, likvidácia dátových nosičov a fyzických nosičov osobných údajov)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Postup pri riešení jednotlivých typov bezpečnostných incidentov	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Postupy pri haváriách, poruchách a iných mimoriadnych situáciách	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Vedenie záznamov o spracovateľských činnostiach podľa článku 30 ods. 2 GDPR	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Poverenie zodpovednej osoby (<i>data protection officer</i>) u Sprostredkovateľa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	